雲埠伊頓公司
THE T. EATON C° LIMITED CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 樣式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園餐 雲埠著名
大籠小配 國粵廚師
上等國餐 烹調巧精
地方雅潔 招呼殷勤
貴客光臨 無任歡迎
竹林園啓

雲埠增羣益書店
陳存仁津津有味譚 每本五毛
十二本全平沽四元式五
陳榮入廚卅年 每本五毛
十式本平沽共三元七五
汪政權開場與收場 每本一元式五
四本全平沽共三元七五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七五
英屬不加郵費
郵票五仙至式毛五 十足通用
空函恕不答覆
電話 MU四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

千年古樹 噴火高六尺 迷信者謂兆 赤燄焚港

香港訊。新界上水圍甫村路旁一株千年古樟樹。被怪火所焚。紅色火光從樹幹及枝幹中心噴出。由上午十一時開始。直至下午五時止。上水消防局先後出動共三次。始澈底將怪火撲滅。

該千年樟樹經過是役後。恐怕今後難以保存。迷信者則認爲紅色火光。可能象徵共產黨。因爲共產黨早被稱爲「赤燄」。換言之。即是指共黨要來奪取香港的預兆。一時引起港九居民之顧慮。咸抱杞人之憂。

▲村人紛傳說乃潛龍起蟠

查該千年古樟樹在甫上村位於村路之旁。樹幹直徑逾三尺。高度約七十多尺。枝葉秀茂。樹下向爲村民休憩處。距料樹幹及樹枝之十多個空洞內。突冒出濃烟。瞬即傳遍全村。乃報告消防局。消防車到場以水噴射後離去。距料至下午二時。村民又見樹幹空洞有火噴出再報告消防局。消防員又以水灌救後離去。

直至下午四時。該樹身之十多個空洞噴出之火燄。高達六尺。消防員作第三次出動。用兩枝喉管灌救。經過三十分鐘始撲熄。至於該古樹之起火原因。村人謂潛龍蟄蟠。噴出火烟。一般人雖不信此項說法。但樹洞中突然起火。終覺難於解釋。

天空飛來五位靚女 機場平添一番熱鬧

香港通訊。本月四日午五個非律賓靚女從馬尼拉飛來。使到久矣乎未有也也物物小姐飛臨的啓德機場平添不少熱鬧氣氛。來者是「一九六二年非律賓國士古小姐」媚拉。阿敏娜特瑞和她的四位入圍的「同年」。都是一家油公司非島分行所舉辦的選美會的優勝者。她們得到的好處是免費到香港一遊。

二十一歲的媚拉似乎是歷來訪香港「小姐」中的較漂亮的。儀態也較嫻雅。據說她要在這裏大買東西。她說。「像任何女人一樣。我要買。買。買。」屬於香扇墜型。三圍據報是三四—二二—三四。這比英應「國姐」還夠標準。可是她沒有說過她喜歡吃意麵哩。

正如媚拉一樣。其他四位小姐的姓氏都是「佶屈聱牙」的。這裡只記錄其芳名 莎莉。愛絲特。蒂絲。喬芝。信不信由你。五位小姐都是菲島「普選」選出來的。投票者有二百四十二萬五千四百一十人之衆。

溫高 中和行公司 埠雲
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到大批
花旗參
茵陳跌打
祖國藥材補品

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十六屆報字第叁號

爲通告事：案據本黨全加第十八屆洪懇大會決案指令稱本黨自改組正名爲中國洪門民治黨後在加國設立總支部迄今已十有五年在此悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全加黨員社員須要一律從新登記註冊俾得健全組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及黨員新証分別呈案經大會審核僉認爲完善着即刊印發交各支分部遵章辦理幷定於本年三月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲已刊印完備由本部即日分發全加各支分部執行辦理特此通告仰全加黨員社員立即遵章前往各屬支分部登記以便轉發新黨員証收執爲要切切此佈

右通令

中國洪門民治黨駐加各支分部
暨達權總支社一體知照

△附擬訂登記簡章如下

㈠登記表格分列 紅 白 黃 三色用「複寫紙」填寫（即俗稱過底紙）紅色交總支部 白色交該區首支部黃色交該分部存案

㈡表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨證

㈢註冊費經洪懇大會議定每黨員社員應繳納註冊費式毛五交由該區支分部分配支銷無須繳交總支部

㈣凡黨員社員要繳足年費方能發給新黨証

㈤如有黨員社員居住埠未有黨部設立者則可往就近黨部註冊而年費及註冊費亦應交該就近黨部收以符定章

㈥註冊止截日期：由本年三月起至本年六月卅日止截

㈦本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

中華民國五十一年叁月壹日

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 祕書陳文彬

雲埠 永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到登市
雪白塘茨菇 揀手鮮馬蹄
正沙坪粉葛 唐山大肉羌
梹芋頭芋仔 紅芋仔，白菓
冰大鯪魚 各式瓜菜種
名師精製各歎 臘味燒味
牛肉干 發客
快捷送當 專車送貨

加拿大 雲高華 記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

新到咸魚
三牙或 吊大或
黃花同
黃花片
白花片
公魚仔 銀魚仔

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931

國產佳品大批抵步！
大連蘇炸卽魚．上海蜜糖．
松花江炊白魚．純辣椒油．
山東煙台鯖魚．豆豉辣醬．
珠江烏豆塘魚．正豉油膏。
按期運到。大量供應。

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

花旗加厚鋼鐵鍋

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙孖人廖。厨刀肉刀。樹仔廖制刀鉸剪仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業殖餉酒家僑胞注意：常有各歎盤碗玻璃杯厨房用具，殘刀乂，發行倡目發售寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種幷有大小鏈蓋鏈脚刀樣太多月錄印備函索即奉 總司理黃昭立啓

美盛金舖
十足金業珠寶玉器
各歎 眼鏡 修整 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

總批發處
ENG CHOW CO, 104 PENDER ST, E VANCOUVER 4, B. C. MU 1-6638

五洲大藥房
外埠寄費 貴客自理
本月十號至二十五號 以後無送
大減價十五天 買二送一
奇異藥水 大罇壹元五毛 三號九毛
金耳環跌打酒 大罇壹元五 小罇九毛
以上兩種良葯買兩罇送壹罇 買大送大買細送細
必靈丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B. C.
Phone: AM 6-2813

周秩活建築設計工程師
本工程師在雲市執業多年對于高樓大廈建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷僑胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

達明 承接木工油漆
惠顧時代化美術德福僑胞竭誠任歡迎 夜 MU 1-7753

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社在設華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 鄺法明 周國休 啓

百老滙旅店 加拿大雲高華僑人旅業總會
蓮花大旅店
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
附設西服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 房租每日二元起 電話 MU1-3445

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
華埠雜誌 半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注意讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
訂閱辦法
報費全年式元。兩年三元。
City .....
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St, ancouver, 4, B. C.
Name .....
Address .....